



СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ»

Компонента освітньої програми – обов'язкова (6 кредитів)

Освітньо-професійна програма	«Будівництво та цивільна інженерія»
Спеціальність	192 ««Будівництво та цивільна інженерія»
Галузь знань	19 Архітектура та будівництво
Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Мова навчання	англійська / німецька
Профайл викладача (-ів)	Маковійчук Л.В.– кандидат філологічних наук, асистент кафедри іноземних мов для природничих факультетів, Боцвінок Л.М. – асистент кафедри іноземних мов для природничих факультетів http://www.natural1.chnu.edu.ua/?page_id=7&lang=uk
Контактний тел.	+380372 584743
E-mail:	l.makoviychuk@chnu.edu.ua l.botsvinok@chnu.edu.ua
Сторінка курсу в Moodle	https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=5116 https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=5117
Консультації	консультацій викладачів за розкладом, затвердженим на поточний навчальний рік розміщено за посиланням: http://www.natural1.chnu.edu.ua/?page_id=15&lang=uk

АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Навчальна дисципліна «Іноземна (англійська / німецька) мова за професійним спрямуванням» є обов'язковою дисципліною, призначеною для вивчення студентами факультету архітектури, будівництва та декоративно-прикладного мистецтва ОР «Бакалавр» на 1–2 курсах (1-3 семестри), викладання дисципліни забезпечує кафедра іноземних мов для природничих факультетів.

«Іноземна (англійська / німецька) мова за професійним спрямуванням» націлена на формування практичного володіння іноземною мовою на автономному рівні, необхідному для ділового та професійного спілкування, реалізації на письмі комунікативних намірів, пов'язаних із виробничими умовами фаху; досягнення студентами рівня знань, відповідно до вимог до дипломованого спеціаліста за ОР «Бакалавр». Структура курсу вивчення іноземної мови базується на таких видах діяльності: усне мовлення, читання, аудіювання; переклад та письмо; граматики, фонетика та лексика; а основними принципами курсу є професійна спрямованість і комунікативність.

Мета навчальної дисципліни: практичне володіння іноземною мовою на автономному рівні, необхідному для ділового та професійного спілкування, реалізації на письмі комунікативних намірів, пов'язаних із виробничими умовами фаху. Студенти повинні сформувати базові навички мовної, мовленнєвої та соціокультурної компетенцій; здійснювати обмін інформацією загальнонаукового та професійно спрямованого характеру, брати участь у спілкуванні під час ділових контактів, застосовуючи лексико-граматичний мінімум і використовуючи відповідні комунікативні методи і прийоми.

НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

(англійська мова)

Семестр 1	
МОДУЛЬ 1. ПЕРСОНАЛЬНА ІДЕНТИФІКАЦІЯ. ЗАГАЛЬНЕ ОТОЧЕННЯ І НАВЧАННЯ СТУДЕНТА	
Тема 1.1	Адаптивний курс англійської мови загального спрямування. Вступні зауваги. <i>Корективний курс.</i> Фонетика. Основи синтаксису. Граматичний матеріал: Займенники: розряди, правила вживання. Теперішній неозначений час. Структура речень. Типи питань. Елементи розмови. Форми звертання. Вітання. Автобіографічна інформація та сприймання такої інформації від колег. Професії.
Тема 1.2	<i>Корективний курс.</i> Частини мови. Опис зовнішності людини та рис характеру. Передача інформації про себе та своїх друзів. <i>Граматичний матеріал:</i> присвійний відмінок іменника. Ступені порівняння прикметників. Теперішній тривалий час.
Тема 1.3	<i>Корективний курс.</i> Граматичний матеріал: Часи англійського дієслова. Способи вираження майбутньої дії. Презентація інформації та ведення бесіди про особливості організації навчання. Освіта у Великобританії та Україні. Вивчаємо англійську мову. Чернівецький національний університет.
МОДУЛЬ 2. ОРГАНІЗАЦІЯ ПОВСЯКДЕННОГО ЖИТТЯ СТУДЕНТА. ІДЕНТИФІКАЦІЯ ПРОФЕСІЙНОГО ОТОЧЕННЯ	
Тема 2.1	<i>Корективний курс.</i> Іменник. <i>Граматичний матеріал:</i> прийменники, присвійний відмінок іменника. Присвійні займенники. Структура there is/are. Неозначені часи. Теперішній завершений час. Дієслово. Облаштування особистого оточення і умов життєдіяльності: вирішення особистих побутових проблем. Читання, розуміння та передача інформації на тематику вирішення побутових питань, з житлом, у місті і т. п.
Тема 2.2	<i>Корективний курс.</i> Множина іменника. Числівники. Теперішній тривалий час. Завершений час. Пошук та презентація інформації про адекватне забезпечення життєдіяльності. Продукти харчування у Великобританії. Традиційні

	страви української кухні. Рецепти.
Семестр 2	
МОДУЛЬ 3. ОРГАНІЗАЦІЯ ПОВУТУ СТУДЕНТА. ІДЕНТИФІКАЦІЯ ПРОФЕСІЙНОГО ОТОЧЕННЯ	
Тема 3.1	<i>Корективний курс. Граматичний матеріал:</i> артикль, іменники для позначення кількості. Мовленнєві структури та лексичний матеріал для висловлювання про придбання необхідних товарів для повсякденного життя. Обговорення продукції і якості послуг. Реклама.
Тема 3.2	Особисті фінанси та їх планування. Особливості керування власними фінансами. Обговорення умов забезпечення матеріального достатку. Обмін готівки. <i>Корективний курс граматики:</i> Минулі часи. Модальні дієслова
МОДУЛЬ 4. ЗДОРОВ'Я ТА ОСОБИСТА БЕЗПЕКА СТУДЕНТА. ЕКОЛОГІЧНА ГРАМОТНІСТЬ	
Тема 4.1	Пошук та презентація інформації про здоровий спосіб життя. Особиста гігієна студента. У лікаря, в аптеці. Запобігання захворюванню. <i>Корективний курс граматики:</i> Узгодження часів. Непряма мова. Інтеграція у фахове середовище. Пошук та обробка інформації за темою, презентація спеціальності студента. <i>Фахова тема:</i> «Архітектура та будівництво як наука та мистецтво»
Тема 4.2	Обговорення актуальних тем сучасності. Розуміння та використання інформації про основи екологічної грамотності Проблеми екології в Україні та світі. <i>Корективний курс граматики:</i> Умовні речення 1,2,3 типів. Повторення лексичного і граматичного матеріалу. Інтеграція у фахове середовище. Опрацювання та передача інформації на науково-популярну тематику за фахом. <i>Фахова тема:</i> «Я - майбутній архітектор»
Семестр 3	
МОДУЛЬ 5. АНГЛІЙСЬКА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ. СТОСУНКИ З КОЛЕГАМИ. ВІЛЬНИЙ ЧАС СТУДЕНТА. ДІЛОВЕ СПІЛКУВАННЯ	
Тема 5.1	Повторення. Граматика. Минулий теперішній і майбутній час різних граматичних категорій, вивчених минулого року. <i>Фахова тема. Повторення:</i> «Будівельні інструменти та матеріали» <i>Корективний курс граматики:</i> Активний і пасивний стан дієслова. Лексика розмовної теми: Організація вільного часу та дозвілля студента, світські події. Відпочинок. Канікули. <i>Фахова тема:</i> «Типи будівель та споруд»

Тема 5.2	<i>Граматичний матеріал:</i> Безособова форма дієслова. Інфінітив. Мовлення: Спілкування з однолітками, викладачами та колегами. Навички проведення дискусії на професійні теми. Засідання, зустрічі, спілкування через Інтернет, дискусії на робочому місці, переговори. <i>Фахова тема: «Будівельні та архітектурні креслення»</i>
МОДУЛЬ 6. Англійська мова професійного спрямування. Ділові подорожі. Розвиток науки в майбутньому	
Тема 6.1	<i>Граматичний матеріал:</i> Безособова форма дієслова. Дієприкметники тепер. і минулого часів. Герундій. Мовлення: Пошук та презентація інформації за темою: «В готелі, ресторані, банку тощо. Туристична агенція, аеропорт, залізничний вокзал, автовокзал, митниця та ін. На борту літака, судна, в поїзді, автотранспорті». <i>Фахові теми: «Найвизначніші будівлі світу»</i>
Тема 6.2	<i>Граматичний матеріал:</i> Складний підмет і складний додаток Повторення й узагальнення вивченого раніше: «Умовні речення. Умовні речення теперішнього і минулого часу реальної і нереальної умови. Непряма мова» Мовлення: Перспективи розвитку фізико-технічних наук <i>Фахові теми «Римський театр та Собор Святого Павла»</i>

НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

(німецька мова)

Семестр 1	
МОДУЛЬ 1. ВСТУПНИЙ КУРС. ОСНОВНІ ПОНЯТТЯ ГАЛУЗІ	
Тема 1.1	<i>Лексичний матеріал.</i> Адаптивний курс німецької мови загального спрямування. Елементи спілкування (привітання, знайомство, форми звертання, правила поведінки). Персональна ідентифікація.
Тема 1.2	<i>Лексичний матеріал.</i> Час і його проведення. Організація та планування робочого дня. Пунктуальність та марнотрата часу, організація дозвілля. <i>Граматичний матеріал.</i> Адаптивний курс граматики (означений та неозначений артикль, іменник, відмінювання іменника, відмінювання дієслів у теперішньому часі, дієслова haben, sein, werden). Форми слабких, сильних та неправильних дієслів минулого часу.
Тема 1.3	<i>Лексичний матеріал.</i> Робота та професії. Організація робочого процесу. Моя майбутня професія: переваги та недоліки. Ведення ділового календаря та його особливості. <i>Граматичний матеріал.</i> Модальні дієслова. Умовний спосіб (Кон'юнктив II).
Тема 1.4	<i>Лексичний матеріал.</i> Підготовка та організація виступу. Презентація графічної інформації.

	Екскурс в образотворче мистецтво. Тематично-діалогічне мовлення: запрошення та реакція на нього. <i>Граматичний матеріал.</i> Керування дієслів. Рід іменника. Прийменники часу та прислівник.
МОДУЛЬ 2. ПРОФЕСІЇ В ГАЛУЗІ ТА ПОШУК РОБОТИ. ЗАСОБИ ПОШУКУ ІНФОРМАЦІЇ	
Тема 2.1	<i>Лексичний матеріал.</i> Ведення ділового професійного мовлення. Тематично-діалогічне мовлення: призначення ділових зустрічей, скасу або перенесення. <i>Граматичний матеріал.</i> Інфінітив з часткою «zu». Слабка відміна імен
Тема 2.2	<i>Лексичний матеріал.</i> Навички формулювання гіпотези та опису історії події. Книги та засоби масової комунікації. Вибір книги для читання або обґрунтування свого вибору. <i>Граматичний матеріал.</i> Інфінітивні конструкції statt + zu + Infinitiv, ohne + zu + Infinitiv, um+ zu + Infinitiv.
Тема 2.3	<i>Лексичний матеріал.</i> Радіо та телебачення. Ведення дискусії про телепрограми, про поведінку медійних персон. Презентація графічної інформації. Написання електронних листів. <i>Граматичний матеріал.</i> Умовний спосіб у теперішньому та минулому часі (Кон'юнктив II). Пасивний стан дієслова. Зворотні дієс
Тема 2.4	<i>Лексичний матеріал.</i> Реклама та споживання. Отримання інформації з рекламних оголошень, написання рекламних текстів. Опис продуктів та властивостей. <i>Граматичний матеріал.</i> Відмінювання прикметників. Заперечення.
Семестр 2	
МОДУЛЬ 3. ОБРОБКА ТА АНАЛІЗ ІНФОРМАЦІЇ	
Тема 3.1	<i>Лексичний матеріал.</i> Освіта та її роль. Досвід та стратегії вивчення іноземної мови. Врахування психологічних особливостей та потреб особистості при вивченні іноземних мов. <i>Фаховий текст</i> Architektur und Stil. Datenverarbeitung. Teil 1. <i>Граматичний матеріал.</i> Підрядні речення умови. Підрядні речення мети.
Тема 3.2	<i>Лексичний матеріал.</i> Тематично-діалогічне мовлення: переваги та недоліки різноманітних шляхів опанування іноземних мов. Запит щодо надання інформації про навчання на мовних курсах. Школа, свідоцтва(документи про освіту) та оцінки. <i>Фаховий текст:</i> Bauwesen und Bautechnik in der griechischen Antik. <i>Граматичний матеріал.</i> Словотвір: іменник-дієслово. Вказівні займенники.
Тема 3.3	<i>Лексичний матеріал.</i> Фаховий текст Bauarbeiten. <i>Граматичний матеріал.</i> Форми слабких, сильних та неправильних дієслів минулого часу (повторення).
Тема 3.4	<i>Лексичний матеріал.</i> Покупки та продажі. Тематично-діалогічне мовлення:

	<p>продавець – клієнт. Написання рекламації на неякісний продукт або послугу. <i>Фаховий текст</i> Römische Bauformen. <i>Граматичний матеріал.</i> Відносні підрядні речення. Простий минулий час (Претерит).</p>
МОДУЛЬ 4. ТЕМИ ТА ПОНЯТТЯ, ПОВ'ЯЗАНІ ЗІ СПЕЦІАЛЬНІСТЮ	
Тема 4.1	<p><i>Лексичний матеріал.</i> Транспорт та мобільність. Обговорення видів транспорту. Орієнтування на вокзалі, в аеропорту, придбання квитків, отримання довідкової інформації. Розуміння оголошень. <i>Фаховий текст</i> Pharaonische Architektur Altägyptens. <i>Граматичний матеріал.</i> Давноминулий час дієслова. (Плюсквамперфект).</p>
Тема 4.2	<p><i>Фаховий текст</i> Architektur des Islam. <i>Граматичний матеріал.</i> Модальні дієслова. Умовний спосіб (Кон'юнктив II).</p>
Тема 4.3	<p><i>Лексичний матеріал.</i> Тематично-діалогічне мовлення: відпустка, побажання і проблеми. Написання листа-скарги щодо надання послуг під час відпустки. <i>Фаховий текст</i> Romanische Bau- und Formelemente. <i>Граматичний матеріал.</i> Підрядні речення часу. Прийменники та прислівники місця.</p>
Тема 4.4	<p><i>Фаховий текст</i> Gotische Baustruktur: Pfeiler und Wölbung. Der Kölner Dom. <i>Граматичний матеріал.</i> Минулий час дієслова (Перфект).</p>
Семестр 3	
МОДУЛЬ 5. Основні теорії спеціальності. Професійна комунікація	
Тема 5.1	<p><i>Лексичний матеріал.</i> Типи взаємовідносин в організації. Людина та її ментальність. Почуття і риси характеру. Тематично-діалогічне мовлення: обговорення психологічних станів людини - стрес, гнів, радість. <i>Фаховий текст</i> Das Liebfrauenmünster. <i>Граматичний матеріал.</i> Займенникові прислівники. Прийменники з родовим відмінком. Керування прикметника.</p>
Тема 5.2	<p><i>Фаховий текст</i> Die Kathedrale Notre-Dame de Paris. <i>Граматичний матеріал.</i> Ступені порівняння прикметників і прислівників (повторення).</p>
Тема 5.3	<p><i>Лексичний матеріал.</i> Причини та наслідки стресових ситуацій та способи їх уникнення. Людина та її риси характеру. Написання характеристики та інших документів для працевлаштування. <i>Фаховий текст</i> Die Wartburg. <i>Граматичний матеріал.</i> Парні сполучники. Парні прийменники. Вираження припущення. Підрядні речення причини.</p>
Тема 5.4	<p><i>Фаховий текст</i> Renaissance-Architektur. Граматичний матеріал. Інфінітивні конструкції statt + zu + Infinitiv, ohne + zu + Infinitiv, um+ zu + Infinitiv (повторення).</p>
МОДУЛЬ 6. ПЕРСПЕКТИВИ РОБОТИ ЗА СПЕЦІАЛЬНІСТЮ	

Тема 6.1	<i>Лексичний матеріал.</i> Екологія життєдіяльності. Тематично-діалогічне мовлення: приготування їжі, переваги та недоліки харчування у різних гастрономічних закладах. <i>Фаховий текст Palazzo, Kirche und Villa – Leittypen der Renaissance-Architektur.</i> <i>Граматичний матеріал.</i> Минулий час дієслова: перфект. Модальні дієслова. Відмінювання і вживання (повторення)
Тема 6.2	<i>Фаховий текст Sieg des Dekors: Barock- Architektur.</i> <i>Граматичний матеріал.</i> Прийменники (повторення). Інфінітивні конструкції.
Тема 6.3	<i>Лексичний матеріал.</i> Робота з кореспонденцією (формальне та неформальне листування). Формулювання запрошення на обід/вечерю та реакція на нього. <i>Фаховий текст Industriearchitektur – eine neue Bauaufgabe. Teil 1.</i> <i>Граматичний матеріал.</i> Підрядні означальні речення. Ступені порівняння прикметників і прислівників (повторення).
Тема 6.4	<i>Фаховий текст Industriearchitektur – eine neue Bauaufgabe. Teil 2.</i> <i>Граматичний матеріал.</i> Відмінювання іменників. Слабка, сильна і жіноча відміни іменників. Окремі випадки відмінювання іменників (повторення).

ОСВІТНІ ТЕХНОЛОГІЇ, ФОРМИ ТА МЕТОДИ МЕТОДИ НАВЧАННЯ

У процесі вивчення навчальної дисципліни використовуються інноваційні освітні технології: інформаційно-комунікаційні, технології студентоцентрованого навчання; проєктна діяльність; традиційні та інтерактивні форми і методи навчання, серед яких: практичне заняття – дискусія / презентація / діалог, самостійно-дослідницька робота, елементи системи навчання CLIL, загальний ESP approach (вивчення професійної іноземної мови).

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Оцінювання програмних результатів навчання здобувачів освіти здійснюється за шкалою європейської кредитно-трансферної системи (ЄКТС). Критерієм успішного оцінювання є досягнення здобувачем вищої освіти мінімальних порогових рівнів (балів) за кожним запланованим результатом навчання

ПОЛІТИКА ЩОДО АКАДЕМІЧНОЇ ДОБРОЧЕСНОСТІ

Дотримання політики щодо академічної доброчесності учасниками освітнього процесу при вивченні навчальної дисципліни регламентовано такими документами:

- ✓ «Етичний кодекс Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича»
https://www.chnu.edu.ua/media/jxdfs0zb/etychnyi-kodeks-chernivets_koho-natsionalnoho-

[universytetu.pdf](#) ;

- ✓ «Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату у Чернівецькому національному університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/media/n5nbzwgb/polozhennia-chnu-pro-plahi-at-2023plusdodatky-31102023.pdf> .

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

англійська мова

1. <http://www.architectureweek.com>
2. <https://www.pdfdrive.com/building-design-and-construction-handbook-frederick-d6460809.html>
3. <http://www.sciencedaily.com/>
4. <http://en.wikipedia.org/wiki/Architecture>
5. <http://library.thinkquest.org>
6. <http://www.sciencedictionary.org>
7. <http://linksdir.biz/linkinfo.php>
8. <http://www.openprojects.org.htm>
9. <http://spie.org/Documents/Publications.pdf>

німецька мова

1. <https://www.urlaubsarchitektur.de/de/>
2. <https://www.ak-berlin.de/baukultur/tag-der-architektur/>
3. <https://bauen-architektur.de/>
4. <https://bak.de/kammer-und-beruf/berufsbilder-der-fachrichtungen/architekten/>
5. <https://www.absolventa.de/jobs/channel/architektur/thema/beruf>
6. https://www.detail.de/?srsltid=AfmBOooAF4_EtNQUjTcD__9EBGQrk0W0ifL83WoGdRKTqUVfAkNXpAZV
7. <https://www.architektur-online.com/>
8. https://ethz.ch/content/dam/ethz/special-interest/arch/departement/Studium/PDF/ARCH_Broschuere_2017.pdf
9. <https://www.gs-architektur.de/>
10. <https://www.architekturzeitung.com/>
11. <https://www.bda-bund.de/zeitschrift-die-architekt/>

Детальна інформація щодо вивчення курсу «Іноземна мова за професійним спрямуванням» висвітлена у робочій програмі навчальної дисципліни <https://drive.google.com/drive/u/0/folders/1hqMa7WddyIle3anzWzmitklMBMHFWT-N>